

580

5-192 a.

BRIEF.

APPLICATION OF

*Juanito Sisero*

FOR THE ENROLLMENT OF

*Mark L. Yashtia*

IN THE INDIAN SCHOOL AT

*Carlisle, Pa.*

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment, \_\_\_\_\_, 190

Term of enrollment, *Three* - (*3*) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position, \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Mark L. Yashitia, male; date of birth Oct. 1, 1891;  
(Name of child.) (Sex.)  
Pueblo  
(Tribe.)

| NAME OF FATHER.<br><small>(Both Indian and English.)</small> | LIVING OR DEAD. | TRIBE.        | BAND.         | DEGREE OF INDIAN BLOOD. |
|--|-----------------|---------------|---------------|-------------------------|
| <u>Jose Marie Yashitia</u>                                   | <u>Dead</u>     | <u>Pueblo</u> | <u>Laguna</u> | <u>full</u>             |
| <u>Marianito Yashitia</u>                                    | <u>Dead</u>     | <u>"</u>      | <u>"</u>      | <u>"</u>                |

I, Juanito Sisero, do hereby voluntarily consent and agree to his  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
 enrollment in said school for a period of Three years, and also obligate myself to abide by  
(Not less than 3.)  
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

| NAME OF SCHOOL.          | DATE OF ENROLLMENT. | DATE OF DISCHARGE. | CAUSE.         | GRADE.     |
|--------------------------|---------------------|--------------------|----------------|------------|
| <u>Sherman Institute</u> | <u>1902</u>         | <u>1905</u>        | <u>Time up</u> | <u>3rd</u> |
| <u>"</u>                 | <u>1906</u>         | <u>1909</u>        | <u>"</u>       | <u>4th</u> |
| <u>"</u>                 |                     |                    |                |            |
| <u>"</u>                 |                     |                    |                |            |

Juanito Sisero  
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Laguna,  
New Mexico

Two witnesses:

Robert H. Cassidy

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 23 day of Nov., 1907

Jed Dillon

Physician at Albuquerque Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of \_\_\_\_\_ (Parent, guardian, or next of kin.) was voluntary, and I recommend the transfer of the said child.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190

\_\_\_\_\_  
Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on \_\_\_\_\_, I made a careful examination of the physical condition of \_\_\_\_\_, the child named in the foregoing application, and found \_\_\_\_\_ to be \_\_\_\_\_

(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be \_\_\_\_\_ enrolled in this school.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190

\_\_\_\_\_  
School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

## INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

*Provided*, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

4175

## CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

|   |   |  |                  |   |                                  |                                |                    |            |
|---|---|--|------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|--------------------|------------|
| NUMBER<br>4690<br><del>6472</del>           | ENGLISH NAME<br>Yasteya<br>Mark Yasteya                     | AGENCY   | NATION<br>Pueblo |   |                                  |                                |                    |            |
| BAND<br>Laguna                              | INDIAN NAME   | HOME ADDRESS<br>Juanito Siero, Laguna, N. Mex. |                  |   |                                  |                                |                    |            |
| PARENTS LIVING OR DEAD                      |   | BLOOD<br>Gull                                  | AGE<br>20        | HEIGHT<br>5'4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | WEIGHT<br>132                    | FORCED INSP.<br>39             | FORCED EXPR.<br>36 | SEX.<br>M. |
| FATHER.<br>D                                | MOTHER.<br>D  | ARRIVED AT SCHOOL<br>Nov. 28, 1911             |                  | FOR WHAT PERIOD<br>Three years            | DATE DISCHARGED<br>June 29, 1914 | CAUSE OF DISCHARGE<br>Time out |                    |            |
| TO COUNTRY<br>4-9-12                        | PATRONS NAME AND ADDRESS<br>Jno Tindall, Hamilton Sq. N. J. |  |                  |   |                                  | FROM COUNTRY<br>8-30-13        |                    |            |
| THE SHAW-WALKER CO., MILWAUKEE, WIS. 121011 |   |  |                  |   |                                  |                                |                    |            |

Months in school before Carlisle,..... 54

Trade entered at Carlisle, .....

Trade at d. of Discharge, .....

Trade or Industry, .....

Church,..... Catholic

Miles to school -  $\frac{1}{4}$

# PUPIL'S HEALTH REPORT.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

Patron's name and address *Hamilton Square*  
*John W Lindall*

Pupil's name *Mark Yaskeya*

General health of the pupil *good*

Has pupil been ill the past two months?

Name of disease

Name and address of the physician in attendance

Does the pupil have a cough? *No*

For how long has he had it?

Give the pupil's weight *138*

Has the pupil any trouble with the eyes? *No*

Are the eyelids inflamed?

Remarks:

Date *Apr 30 1912*

NAME

Musk Yasteya

580

Sex { Male.  
Female.Tribe { Full }  
+ +

Pueblo

State

New Mexico

Dec. 12, 1911

Age 19 years

Respiration

18

Condition of, Eyes

Normal

Height 5 ft. 4 3/4 ins.

Mensuration

Insp.

39

Ears

"

Weight 132 lbs.

Exp.

36

Throat

"

Temperature 97.4

Vaccination

Cervical glands

"

Pulse 72

Vision

Skin

"

Inspection

Normal.

Palpation

"

Percussion

"

Auscultation

"

Heart

Good.

(Menstruation)

## FAMILY HISTORY.

|            | LIVING. | CONDITION OF HEALTH. | DEAD. | CAUSE OF DEATH. |
|------------|---------|----------------------|-------|-----------------|
| Father     |         |                      | Yes   | Unknown         |
| Mother     |         | Good                 | Yes   | Snake bite.     |
| Brothers 2 | Yes     |                      |       |                 |
| Sisters    |         |                      |       |                 |

Personal history

Small - got at very young age.  
Since then very healthy.

Present condition

Very good.

Chas. E. Drueley  
M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.





580 ~~1013~~

REPORT OF Mark Yastey pupil of Carlisle Indian School, who went 7/9 1912 to live with John Tyndale of Hamilton Square, Mercer, N. J., Trenton Railroad Station

Conduct Excellent  
Health Good  
Ability Very good  
Cleanliness Good  
Economy Very good  
Situation of Room Second floor  
Condition of Room Good  
Condition of Clothing Good  
Wages \$15 per month  
Are careful accounts kept by patron? yes  
Are careful accounts kept by pupil? yes  
Number of days at school Attended at Carlisle  
Distance to school \_\_\_\_\_  
Grade or quality of school Indian school  
Name and address of teacher \_\_\_\_\_  
Qualifications of teacher \_\_\_\_\_  
In what grade was pupil at Carlisle? 6th  
In what grade is pupil at present? 6th  
Attends what church and Sunday school? Catholic  
Distance to church 100 by tracey  
Is there a Catholic church in locality? yes at Trenton 100 by tracey  
Who compose patron's family? Man, wife, son and wife.  
What other help is employed? None  
Locality of home In Hamilton Square.  
Home life and environments Good  
Trade at school Carpenter  
Nature of work Farm  
Pupil's age 19 Experience First year Good.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Mark has been doing excellent work at his Country Home. He wishes to remain till Nov 1st in order to learn about the fall work. He would remain out all winter but for his trade.

Mr. Tyndall wishes to keep him all winter and will pay him \$17 per month during the fall months.

Mark claims to have land of his own which he expects to farm and his purpose is to learn farming. For this reason I think it best to allow him to remain till Nov.

July 25, 1912  
W. H. Dickey  
Q. Agent.

J - till - Nov.

REPORT OF Mark Yasteya pupil of Carlisle Indian School, who went April 9, 12 to live with John W. Sindall of Hamilton Square, Mercer, New Jersey, Hamilton Square, Pa. Railroad Station

Conduct Very good.  
Health .. ..  
Ability .. ..  
Cleanliness Good  
Economy Good  
Situation of Room Good, access to whole house  
Condition of Room Good  
Condition of Clothing Poor  
Wages \$ 17

Are careful accounts kept by patron? Yes  
Are careful accounts kept by pupil? Yes  
Number of days at school 4 mo Carlisle school.  
Distance to school 1/4 mile  
Grade or quality of school Public - good  
Name and address of teacher Miss M. E. Mitchell  
Qualifications of teacher Good.  
In what grade was pupil at Carlisle? 6th  
In what grade is pupil at present? 7th  
Attends what church and Sunday school? Catholic  
Distance to church 5 mi  
Is there a Catholic church in locality? None. - Hunter.

Who compose patron's family? Man - wife's son and wife.  
What other help is employed? None  
Locality of home Good. 1/4 mile to town.  
Home life and environments Good  
Trade at school Carpenter  
Nature of work Farming and dairying  
Pupil's age 20 yrs Experience Three years.



4175  
CARLISLE INDIAN SCHOOL

|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|---------------|--|---------------------------|-------------------------------|--|---|----------------------------------|---|--|
| No. 4690      |  | NAME (Yasteya)            |                               | AGE.   | TRIBE.  | DEGREE<br>OF<br>INDIAN<br>BLOOD. | NAME OF AGENCY AND RESER-<br>VATION, IF ENROLLED; IF NOT,<br>POST OFFICE OF FAMILY. |  |
| Mark Yashtea  |  |                           |                               | 20   | Pueblo  | Full                             | Laguna, N.M.  |  |
| DATE ENTERED. | Months<br>in<br>school<br>before<br>enroll-<br>ment<br>here. | IN WHAT GRADE<br>OR ROOM. |                               | Distance<br>to nearest<br>public<br>school<br>from<br>pupil's<br>home. | REMARKS.<br><br>(Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave,<br>special authorities for enrollment, etc.) |                                  |   |  |
|               |  | On<br>entering<br>here.   | At date<br>of this<br>report. |  |   |                                  |   |  |
| Nov. 28, 1911 | 54   |                           |                               | $\frac{1}{4}$ m.   | TO COUNTRY  | FROM COUNTRY                     | DATE DISCHARGED   |  |
| Sept. 1913    |  |                           | No. 10                        |  |   |                                  | 6-29-14   |  |
| April 1914    |  |                           | No. 12                        |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  |   |  |
|               |  |                           |                               |  |   |                                  | Catholic  |  |

Progress from \_\_\_\_\_, to \_\_\_\_\_,  
 (Date) (Date)

| FIRST YEAR IN THIS SCHOOL                | SEPT. | OCT. | NOV. | DEC. | JAN. | FEB. | MAR. | APR. |
|--|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Class or grade .....                     |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Academic.....standing*                   |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Industrial.....standing*<br>(Department) |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Musical: Band.....standing*              |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Vocal.....standing*                      |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Orchestra.....standing*                  |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Department.....standing*                 |       |      |      |      |      |      |      |      |
| Physical condition.....                  |       |      |      |      |      |      |      |      |

Remarks: .....

Department of the Interior.

The SuperintendentUnited States Indian SchoolCarlislePennsylvania

6-3305

3-80  
Mr. O.H. Lipps,  
Carlisle, Pa.

Dear Sir:-

I have reached home last evening and very well pleased to see my folks all well.

My best wishes to you all.

I am your friend,  
Mark L. Quateya,  
Laguna,  
N.M.

475 POST CARD.



CORRESPONDENCE

ADDRESS



I'm getting <sup>along</sup> well.  
Best wishes to  
friends at school.  
I am your friend.

Mr. O. H. Lipps,  
Carlisle,  
Penna.  
(Indian School)

(Student) Mark Yasteya

Laguna,  
N.M.



My Sincere Greetings



Mark Yasteya states in a letter  
that he has been working as a car-  
penter for the A. T. and S. F. Rwy.  
Co. 1914

4175-

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

580

Name of Student

Mark Yasteya

Home Address

4 Juanita Disero, Laguna, N. Mex. Pueblo Tribe

Age at Entrance

20

Date of Entrance

11-28-'11

Shop

| JAN | FEB | MAR | APR | MAY | JUNE | JULY | AUG | SEPT | OCT | NOV | DEC | TOTAL OR AVERAGE |
|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|-----|------|-----|-----|-----|------------------|
| 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12   | 1    | 2   | 3    | 4   | 5   | 6   |                  |

Patron

Mrs. Tindall

Locality

Days in School

Address

Hamilton Pgu., N. X.

R. R. Station

Conduct

Recommended by

Grade in School

Ability

Grade of Home

Church

Health

Date of Outing

4-9-'12

Date Returned

8-30-'13

Wages

Earnings

g g g  
g g g  
g g g  
10.50 15. 15.

g. g.  
g. g.  
g. g.  
15. 15.

15  
g  
g  
17.

# OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

| Name of Student |                  | Home Address |          |               |        |                 | Tribe          |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|-----------------|------------------|--------------|----------|---------------|--------|-----------------|----------------|------|------|------|------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|------------------|
| Age at Entrance | Date of Entrance | Shop         | Locality | R. R. Station | Church | Grade in School | Days in School | JAN. | FEB. | MAR. | APR. | MAY | JUNE | JULY | AUG. | SEPT. | OCT. | NOV. | DEC. | TOTAL OR AVERAGE |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |
|                 |                  |              |          |               |        |                 |                |      |      |      |      |     |      |      |      |       |      |      |      |                  |



580

June 26th, 1914.

Mr. Juanito Siscero,  
Laguna, New Mexico.

My dear Sir:

This is to advise that Mary Yasteya's period of enrolment at this school has terminated and that he will leave here for your home on Monday morning of next week. Transportation for his passage to Lagans will be provided for his use, but he is planning to step off enroute for a visit if he can so arrange it.

Mark has had splendid training as a carpenter and has provided himself with a complete outfit of tools. He should not have any difficulty at all about securing work at his trade and I trust there will not be anything to interfere with his going so.

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

Copy to Superintendent Lonergan.

580  
July 17th, 1914.

Mr. Mark L. Yasteya,

Laguna, New Mexico.

My dear Friend:

Replying to the letter you addressed to Mr. Meyer at this school on July the 12th, this is to advise that your cousins can be received here if the applications for their enrolment are properly filled out and there is noted thereon the approval of Superintendent Lonergan of the Pueblo Day Schools, whose office is in Albuquerque. I enclose herewith blanks upon which the applications may be submitted to the Superintendent for approval. I will also suggest that you write to Mr. Lonergan regarding the matter so that he can then advise you what he desires to have you do about the applications.

I am pleased to know you have had an opportunity to make use of the training you received as a carpenter, and I do hope you will find other work to do from time to time.

It must be encouraging to have plenty of rain in the vicinity of your home and I trust the investment of your money in cattle will prove to be a paying proposition. The check for the money yet to your credit here is being enclosed herewith as you requested.

-2- Mr. Mark L. Yastoya, Laguna, N. H.

Hoping that you will let me hear from you from time to time and that you will be successful in your efforts to make an independent living and to be a good example in your community, I remain,

Your friend,

HCM.

Supervisor in Charge.

Copy to Superintendent Lenergan.

Agua, N. Mex.,

July 12<sup>th</sup>

M. H. K. Meyers,  
Carlisle, Penna.

Dear Sir:— It give me  
a great pleasure to write  
you a letter to let you  
know that I got home  
week ago Saturday and  
I am glad to see my  
folks in good condition  
and country with plenty  
of rain, which make me  
fill of making good by  
putting into use what I  
learned at Carlisle in  
past two years.

I am glad to state that  
I am working at my trade  
putting up a two-story



Sent it soon for I am  
going to put it into  
the cattle business  
with the rest I have here  
at home.

I will now close with  
my very best regards  
to you all.

I am your friend;  
Mark L. Gustava

Address

Laguna,  
New Mexico.